

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

## 1. Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1 Produktidentifikator

Handelsname : Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)

### 1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Verwendung des Stoffs/des Gemisches : Hydraulikflüssigkeit

### 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firma : **Continental Aftermarket GmbH**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Deutschland**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**

Ansprechpartner : Zentraler Umwelt- & Arbeitsschutz, Zentrallabor  
Email-Adresse : ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Notrufnummer

+ 49 61 32 84 46 3

---

## 2. Mögliche Gefahren

### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

Einstufung (67/548/EWG, 1999/45/EG)

### 2.2 Kennzeichnungselemente

**Kennzeichnung gemäß EG-Richtlinien: 1999/45/EG**

Weitere Information : Keine gefährliche Substanz oder kein gefährliches Gemisch im Sinne der EG-Richtlinien 67/548/EWG oder 1999/45/EG.

Besondere Kennzeichnung bestimmter Gemische : Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für berufsmäßige Verwender erhältlich.

### 2.3 Sonstige Gefahren

Keine gefährliche Substanz oder kein gefährliches Gemisch im Sinne der EG-Richtlinien 67/548/EWG oder 1999/45/EG.

# SICHERHEITSDATENBLATT

*gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006*

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

### 3. Zusammensetzung/ Angaben zu Bestandteilen

#### 3.1 Gemische

Chemische Charakterisierung : Formuliertes Produkt  
Additive  
Lösemittelgemisch

#### Gefährliche Inhaltsstoffe

Chemische Bezeichnung	CAS-Nr.	Einstufung (67/548/EWG)	Einstufung (1272/2008/EG)	Konzentration [%]
	EG-Nr. Registrierungs- nummer			
2,2'-Oxydiethanol	111-46-6	Xn; R22	Akut Tox. 4; H302	>= 12,5 - < 15
	203-872-2			
Polyethylenglykolmonobutylether	9004-77-7	Xi; R36	Augenreiz. 2; H319	>= 12,5 - < 15
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	Xi; R36	Augenreiz. 2; H319	>= 2 - < 3
	203-961-6			
Diisopropanolamin	110-97-4	Xi; R36	Augenreiz. 2; H319	>= 1 - < 1,5
	203-820-9			

Den vollen Wortlaut der hier genannten R-Sätze finden Sie in Abschnitt 16.

Den Volltext der in diesem Abschnitt aufgeführten Gefahrenhinweise finden sie unter Abschnitt 16.

### 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

- Allgemeine Hinweise : Nie einer ohnmächtigen Person etwas durch den Mund einflößen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen). Betroffenen aus dem Gefahrenbereich bringen und hinlegen.
- Nach Einatmen : Nach Einatmen von Dämpfen oder Zersetzungsprodukten im Unglücksfall an die frische Luft gehen. Betroffenen warm und ruhig lagern. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Nach Hautkontakt : Mit Wasser und Seife abwaschen.
- Nach Augenkontakt : Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit viel Wasser ausspülen und Arzt konsultieren.
- Nach Verschlucken : Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen. Eine sich erbrechende, auf dem Rücken lie-

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

gende Person in die stabile Seitenlage bringen.

## 4.2 Wichtigste akute oder verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## 4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Keine Daten verfügbar

---

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1 Löschmittel

Geeignete Löschmittel : Wassersprühnebel, alkoholbeständigen Schaum, Trockenlöschmittel oder Kohlendioxid verwenden.

Ungeeignete Löschmittel : Wasservollstrahl

### 5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

### 5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung

Besondere Schutzausrüstung für die Brandbekämpfung : Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät und Chemieschutzanzug tragen. Vollständiger Chemieschutzanzug

Weitere Information : Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen. Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgt werden. Übliche Maßnahmen bei Bränden mit Chemikalien.

---

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8. Den Bereich belüften. Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden. Ein Einatmen der Dämpfe oder Nebel vermeiden.

### 6.2 Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in Oberflächengewässer oder Kanalisation gelangen lassen.

### 6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Auslaufendes Material mit nicht brennbarem, absorbierendem Material (z.B. Sand, Erde, Kieselgur, Vermiculit) eindämmen und aufnehmen, und in Behälter zur Entsorgung gemäss lokalen / nationalen gesetzlichen Bestimmungen geben.

### 6.4 Verweis auf andere Abschnitte

# SICHERHEITSDATENBLATT

*gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006*

Druckdatum: 28.01.2011      Überarbeitet am : 25.01.2011      Version : 6.1      DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Vgl. Abschnitt: 7, 8, 11, 12 und 13

## 7. Handhabung und Lagerung

### 7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

- Hinweise zum sicheren Umgang : Persönliche Schutzausrüstung siehe unter Abschnitt 8.
- Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz : Übliche Maßnahmen des vorbeugenden Brandschutzes.
- Staubexplosionsklasse : nicht anwendbar

### 7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

- Anforderungen an Lagerräume und Behälter : Im Originalbehälter lagern. Behälter dicht geschlossen an einem trockenen, kühlen und gut gelüfteten Ort aufbewahren.
- Zusammenlagerungshinweise : Jeden Kontakt des Produktes mit Wasser während der Lagerung vermeiden. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten. Von Oxidationsmitteln, stark sauren oder alkalischen Materialien und Aminen fernhalten.
- Lagerklasse (LGK) : 10, Brennbare Flüssigkeiten, soweit nicht Lagerklasse 3
- Sonstige Angaben : Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

### 7.3 Spezifische Endanwendungen

Keine Daten verfügbar

## 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1 Zu überwachende Parameter

Inhaltsstoffe	CAS-Nr.	Zu überwachende Parameter	Basis	Stand
2,2'-(Ethylendioxy)diethanol	112-27-6	AGW: 1.000 mg/m <sup>3</sup> ,	DE TRGS 900	2007-03-01
2,2'-Oxydiethanol	111-46-6	AGW: 44 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm DFG, Y,	DE TRGS 900	2008-06-01
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	AGW: 100 mg/m <sup>3</sup> , DFG, Y,	DE TRGS 900	2006-01-01
Polyethylenglykol	25322-68-3	AGW (Einatembare Fraktion): 1.000 mg/m <sup>3</sup> ,	DE TRGS 900	1997-01-01

# SICHERHEITSDATENBLATT

*gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006*

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Inhaltsstoffe	CAS-Nr.	Zu überwachende Parameter	Basis	Stand
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol	111-77-3	AGW: 50 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm EU, H, Y,	DE TRGS 900	2007-12-27
Inhaltsstoffe	CAS-Nr.	Zu überwachende Parameter	Basis	Stand
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	TWA: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm  STEL: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm	2006/15/EC	2006-02-09
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol	111-77-3	TWA: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm Haut,	2006/15/EC	2006-02-09

Sonstige Angaben über Grenzwerte: Vgl. Abschnitt 16

## 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

### Technische Schutzmaßnahmen

Für angemessene Lüftung sorgen.

### Persönliche Schutzausrüstung

#### Atemschutz

: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.  
Filterausrüstung mit A-Filter  
Atemschutz mit Dampffilter (EN 141)

#### Handschutz

Material : Butylkautschuk  
Handschuhdicke : 0,7 mm  
Durchdringungszeit : 480 min  
Richtlinie : DIN EN 374

#### Anmerkungen

: Chemikalienschutzhandschuhe sind in ihrer Ausführung in Abhängigkeit von Gefahrstoffkonzentration und -menge arbeitsplatzspezifisch auszuwählen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären.

#### Augenschutz

: Bei Gefahr von Spritzern - Schutzbrille tragen.

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Hygienemaßnahmen : Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.  
Nach der Arbeit gründliche Hautreinigung und Hautpflege.  
Beschmutzte Kleidung vor Wiedergebrauch waschen.  
Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

## Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Allgemeine Hinweise : Nicht in Oberflächengewässer oder Kanalisation gelangen lassen.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aussehen : flüssig  
Farbe : Keine Daten verfügbar  
Geruch : charakteristisch  
Geruchsschwelle : Keine Daten verfügbar  
Flammpunkt : > 125 °C  
Methode: ISO 2719

Zündtemperatur : > 200 °C  
Methode: DIN 51794

Untere Explosionsgrenze : 1,5 %(V)

Obere Explosionsgrenze : nicht bestimmt  
Explosivität : Keine Daten verfügbar  
Entzündbarkeit (fest, gasförmig) : nicht selbstentzündlich

Brandfördernde Eigenschaften : Keine Daten verfügbar  
Selbstentzündungstemperatur : Keine Daten verfügbar  
Brennzahl : Keine Daten verfügbar  
Molekulargewicht : Keine Daten verfügbar  
pH-Wert : 7,5 - 9 bei 20 °C

Siedepunkt/Siedebereich : > 260 °C bei 1.013 hPa

Dampfdruck : < 1 mbar bei 20 °C

Dichte : 1,055 - 1,075 g/cm<sup>3</sup> bei 20 °C  
Methode: DIN 51757

Schüttdichte : nicht anwendbar  
Wasserlöslichkeit : vollkommen mischbar  
bei 20 °C

Verteilungskoeffizient: n-  
Octanol/Wasser : Keine Daten verfügbar

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Löslichkeit in anderen Lösungsmitteln	: Keine Daten verfügbar
Viskosität, dynamisch	: Keine Daten verfügbar
Viskosität, kinematisch	: Keine Daten verfügbar
Auslaufzeit	: Keine Daten verfügbar
Schlagempfindlichkeit	: Keine Daten verfügbar
Relative Dampfdichte	: nicht bestimmt
Oberflächenspannung	: Keine Daten verfügbar
Verdampfungsgeschwindigkeit	: Keine Daten verfügbar
Minimale Zündenergie	: Keine Daten verfügbar
Säurezahl	: Keine Daten verfügbar
Brechungsindex	: Keine Daten verfügbar
Mischbarkeit mit Wasser	: Keine Daten verfügbar
Lösemittelrennprüfung	: Keine Daten verfügbar

## 9.2 Sonstige Angaben

Keine bekannt.

---

## 10. Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

Keine Daten verfügbar

### 10.2 Chemische Stabilität

Das Produkt ist chemisch stabil.

### 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Stabilität: Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

### 10.4 Zu vermeidende Bedingungen

Keine Daten verfügbar

### 10.5 Unverträgliche Materialien

Zu vermeidende Stoffe : Starke Säuren und Oxidationsmittel

### 10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte

Gefährliche Zersetzungsprodukte : Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>), Kohlenmonoxid, Stickoxide (NO<sub>x</sub>)

Thermische Zersetzung : 360 °C

---

## 11. Toxikologische Angaben

### 11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

## **Akute Toxizität**

Akute orale Toxizität : Keine Daten verfügbar

Akute inhalative Toxizität : Keine Daten verfügbar

Akute dermale Toxizität : Keine Daten verfügbar

Akute Toxizität (andere Verabreichungswege):

Keine Daten verfügbar

## **Ätz-/Reizwirkung auf die Haut**

Hautreizung : Keine Daten verfügbar

## **Schwere Augenschädigung/-reizung**

Augenreizung : Keine Daten verfügbar

## **Sensibilisierung der Atemwege/Haut**

Sensibilisierung : Keine Daten verfügbar

## **Keimzell-Mutagenität**

Gentoxizität in vitro:

Keine Daten verfügbar

## **Karzinogenität**

Keine Daten verfügbar

## **Reproduktionstoxizität**

Keine Daten verfügbar

## **Teratogenität**

Keine Daten verfügbar

## **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Keine Daten verfügbar

## **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition**

Keine Daten verfügbar

## **Aspirationsgefahr**

Aspirationstoxizität

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Keine Daten verfügbar

## Neurologische Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## Beurteilung Toxizität

### Toxikologie, Stoffwechsel, Verteilung

Keine Daten verfügbar

### Akute Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## Weitere Information

- 2,2'-Oxydiethanol : Einatmen hoher Dampfkonzentrationen kann zu ZNS-Depression und Narkose führen.  
Leber- und Nierenschäden sind möglich.  
Beim Verschlucken kann es zu Magenreizungen, Übelkeit, Erbrechen und Durchfall kommen.
- Polyethylenglykolmonobutylether : Beim Verschlucken kann es zu Magenreizungen, Übelkeit, Erbrechen und Durchfall kommen.
- 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol : Leber- und Nierenschäden sind möglich.  
Einatmen hoher Dampfkonzentrationen kann zu ZNS-Depression und Narkose führen.

## 12. Umweltbezogene Angaben

### 12.1 Toxizität

Toxizität gegenüber Fischen : LC50 (Leuciscus idus (Goldorfe)): 250 - 350 mg/l  
Expositionszeit: 96 h  
Methode: DIN 38412

### Toxizität gegenüber Daphnien und anderen wirbellosen Wassertieren.

2,2'-Oxydiethanol : EC50 (Daphnia magna (Großer Wasserfloh)): > 10.000 mg/l  
Expositionszeit: 24 h

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol : EC50 (Daphnia magna (Großer Wasserfloh)): > 100 mg/l  
Expositionszeit: 48 h

### Toxizität gegenüber Algen

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol : IC50 (Desmodesmus subspicatus (Grünalge)): > 100 mg/l  
Expositionszeit: 24 h

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

## Toxizität gegenüber Bakterien

2,2'-Oxydiethanol : EC0 (Pseudomonas putida): 8.000 mg/l  
Expositionszeit: 16 h

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol : EC10 (Pseudomonas putida): 1.170 mg/l  
Expositionszeit: 16 h

## 12.2 Persistenz und Abbaubarkeit

Biologische Abbaubarkeit : Ergebnis: Leicht biologisch abbaubar.  
Biologischer Abbau: 90 %

## 12.3 Bioakkumulationspotenzial

Bioakkumulation : Anmerkungen:  
Keine Daten verfügbar

## 12.4 Mobilität im Boden

Physikalisch-chemische Beseitigung : > 70 %  
Anmerkungen:  
leicht eliminierbar

## 12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Daten verfügbar

## 12.6 Andere schädliche Wirkungen

Adsorb. org. gebundenes Halogen (AOX) : Anmerkungen:  
nicht enthalten

Sonstige ökologische Hinweise : Enthält keine Stoffe, die bekanntermaßen umweltgefährlich sind oder die in Kläranlagen nicht abgebaut werden.

---

## 13. Hinweise zur Entsorgung

### 13.1 Verfahren zur Abfallbehandlung

Hinweise zur Entsorgung und Verpackung : Entsorgung:  
Die Wiederverwertung (Recycling) ist, wenn möglich, der Entsorgung oder Verbrennung vorzuziehen. Gemäß europäischem Abfallkatalog (EAK) sind Abfallschlüsselnummern nicht produkt- sondern anwendungsbezogen.  
Die Abfallschlüsselnummer soll vom Verbraucher, aufgrund des Verwendungszwecks des Produkts, festgelegt werden.

Die folgenden Abfallschlüsselnummern sind nur als Empfehlung gedacht:

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Druckdatum:  
28.01.2011

Überarbeitet am :  
25.01.2011

Version : 6.1

DE / DE

Handelsname: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL (DOT4)**

Abfallschlüssel-Nr. (EWC)

: Abfallschlüsselnummer (ungebrauchtes Produkt):  
160113, Bremsflüssigkeiten

Abfallschlüsselnummer (gebrauchtes Produkt):  
160113, Bremsflüssigkeiten

Entsorgung ungereinigter Verpackungen

: Abfallschlüsselnummer (ungereinigte Verpackung):  
150110, Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten  
oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Bemerkung: Leere Behälter einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen zwecks Wiedergewinnung oder Entsorgung.

---

## 14. Angaben zum Transport

### ADR

Kein Gefahrgut

### RID

Kein Gefahrgut

### IATA

Kein Gefahrgut

### IMDG

Kein Gefahrgut

### Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

Vgl. Abschnitt: 6, 7 und 8

---

## 15. Rechtsvorschriften

### 15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

#### Nationale Vorschriften

Wassergefährdungsklasse : WGK 1 (schwach wassergefährdend)

TA Luft : Organische Stoffe  
Klasse I: unterstellt

### 15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung

Keine Daten verfügbar

